



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Stadtgemeinde Bozen
Amt für Raumplanung
Gumergasse 7
39100 Bozen

5.6.0@pec.bolzano.bozen.it
5.6.0@gemeinde.bozen.it

ANTRAG AUF ZUGANG ZU DEN VERWALTUNGSUNTERLAGEN

(Art. 24 des LG vom 22.10.1993, Nr. 17 und Verordnung über das Verwaltungsverfahren und das Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen - Gemeinderatbeschluss Nr. 92/1998)

Antragsteller/-in

Name

Vorname

geboren in

 am

Steuernummer

Adresse

 Nr.

PLZ

 Gemeinde und Provinz

Festnetztelefon

 Mobiltelefon

PEC

E-Mail

Rechtsstellung

Gesellschaft / Körperschaft / Eigentümergemeinschaft

Bezeichnung

Adresse

 Nr.

PLZ

 Gemeinde und Provinz

Steuernummer

MwSt.-Nr.

Katasterdaten der Zone

K.G.

 K.G.

B.p.

 G.p.

Adresse

 Nr.

HIERMIT BEANTRAGE ICH

im Sinne von Art. 24 ff. des LG vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.

- die Einsichtnahme in die nachfolgend näher bestimmten Unterlagen
- die Ausstellung einer **einfachen Kopie** der nachfolgen näher bestimmten Unterlagen (nicht stempelgebührenpflichtig)
- die Ausstellung einer **beglaubigten Kopie** der nachfolgend näher bestimmten Unterlagen (stempelgebührenpflichtig)

Die Unterlagen betreffen folgendes Planungsinstrument:

Nr. [REDACTED]

oder

folgendes Dokument (bitte Art des Dokuments, Protokollnummer, Datum, Verfahren usw. anführen):

[REDACTED]

ICH BIN:

- Betroffene/-r** im Verfahren, zu welchem der Verwaltungsakt gehört (Empfänger des Aktes oder anderer Akten des Verfahrens) und habe ein direktes, konkretes und aktuelles Interesse, das einer rechtlich geschützten Situation entspricht, welche mit den Unterlagen, zu denen der Zugang beantragt wird, in Zusammenhang steht.

bitte genau
angeben

- Drittetroffene/-r** im Verfahren, zu welchem der Verwaltungsakt gehört (Person, auf die sich das Verwaltungsverfahren nachteilig auswirken kann, wenngleich sie nicht unmittelbar verfahrensbeteiligt ist)

bitte genau
angeben

- Sonstiges**

bitte genau
angeben

Klicken Sie das entsprechende Kästchen an und erläutern Sie Ihre schützenswerten Interessen in Bezug auf das Verfahren sowie die entsprechende rechtlich relevante Stellung.

DIGITALE ZUSTELLUNGSADRESSE

Für Mitteilungen in Bezug auf dieses Verwaltungsverfahren nutze ich ausschließlich die angeführte zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) oder die E-Mail-Adresse, die während der gesamten Dauer des Verwaltungsverfahrens zugänglich bleibt. Änderungen teile ich rechtzeitig mit.

PEC / E-Mail

ICH MÖCHTE SÄMTLICHE MITTEILUNGEN IN FOLGENDER SPRACHE ERHALTEN:

- Deutsch**
- Italienisch**

STEMPELSTEUER (D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642 - Tabelle B)

Es besteht Stempelsteuerbefreiung. Rechtsgrundlage:

- Punkt 16 (Verwaltungsbehörden des Staates, der Regionen, Provinzen und Gemeinden, von zusammengeschlossenen oder verbundenen Gemeinden oder von Bezirksgemeinschaften)
- Punkt 27 bis (Onlus)
- Eintragung in das Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen
- Sonstiges

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Die Bearbeitungsdauer des Verfahrens beträgt **30 Tage** ab Einreichung des Antrages.

Die Geltungsdauer der in diesem Formular enthaltenen Eigenerklärungen entsprechen der Geltungsdauer der Dokumente, die sie ersetzen.

Alle Angaben, die in den beiliegenden Unterlagen gemacht wurden, unterliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445. Falschangaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet.

Der Antrag kann per zertifizierter elektronischer Post (PEC) an die PEC-Mail-Adresse **5.6.0@pec.bolzano.bozen.it** (in diesem Fall muss der Antrag digital unterschrieben sein) oder per E-Mail an die E-Mail-Adresse **5.6.0@gemeinde.bozen.it** gesandt werden.

Die Unterschrift muss nicht beglaubigt werden (D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 i.g.F.).

Für die Ausstellung der beglaubigten Kopie ist eine Stempelgebühr in Höhe von 16,00 € zu entrichten. Hierfür ist eine Eigenerklärung über die Bezahlung der Stempelsteuer abzugeben und der Stadtverwaltung per PEC-Mail oder per E-Mail zuzuschicken.

Ich bestätige unter meiner eigenen Verantwortung die Richtigkeit und den Wahrheitsgehalt der in der Erklärung gemachten Angaben und befreie die Stadt von jeglicher Haftung gegenüber Dritten.

- Ich erkläre, dass ich die Datenschutzinformation nach Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 2016/679 vom 27.04.2016 (siehe letzten Seite) zur Kenntnis genommen habe.

Ort und Datum

Unterschrift
des/der Antragstellenden

Anlagen

- 13 Stempelgebühr
 - Bestätigung über die Entrichtung der Stempelgebühr (16,00 €) für die Ausstellung der beglaubigten Kopie
(in elektronischer Form über Eigenerklärung über die Bezahlung der Stempelsteuer)

**INFORMAZIONI RIGUARDO AL TRATTAMENTO
DEI DATI PERSONALI
(Art. 13 e 14 Regolamento UE 2016/679)**

a) Il titolare del trattamento è il Comune di Bolzano nella persona del rappresentante legale "pro tempore":

Dott. Renzo Caramaschi
indirizzo e-mail: titolare.trattamento@comune.bolzano.it
n. tel. 0471 / 997 221

b) Il responsabile interno della protezione dei dati personali in forza del decreto sindacale n. 8 del 17.05.2018 è:

Dott. Arch. Paolo Bellenzier
indirizzo e-mail: 5.6.0@gemeinde.bozen.it
n. tel. 0471 / 997 294

c) Il responsabile della protezione dei dati personali è reperibile all'indirizzo e-mail:

dpo@comune.bolzano.it

d) La finalità del trattamento dei dati è disciplinata dalla vigente normativa; gli stessi verranno trattati ai sensi di legge e conservati nei termini di cui al vigente "Piano di conservazione" approvato con deliberazione giuntale n. 66/2018.

e) In relazione al trattamento dei dati raccolti, l'interessato può esercitare i diritti di cui agli artt. 15, 16, 18 e 21 di cui al Regolamento UE 2016/679.

f) Informazioni di maggior dettaglio sono reperibili sul sito internet comunale al seguente link **Amministrazione Trasparente** e potranno essere richieste anche in forma cartacea al/la dipendente addetto/a alla ricezione della presente istanza e/o modulo.

**INFORMATIONEN ZUR VERARBEITUNG
PERSONENBEZOGENER DATEN
(Art. 13 und 14 EU-Verordnung 2016/679)**

a) Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Stadtgemeinde Bozen in der Person des amtierenden gesetzlichen Vertreters:

Dr. Renzo Caramaschi
E-Mail-Adresse: VDV@gemeinde.bozen.it
Tel. Nr. 0471 / 997 221

b) Der interne Beauftragte für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten gemäß Dekret des Bürgermeisters Nr. 8 vom 17.05.2018 ist:

Dr. Arch. Paolo Bellenzier
E-Mail-Adresse: 5.6.0@gemeinde.bozen.it
Tel. Nr. 0471 / 997 294

c) Die/Der Datenschutzbeauftragte ist unter der folgenden E-Mail-Adresse erreichbar:

dpo@gemeinde.bozen.it

d) Der Zweck der Datenverarbeitung entspricht der geltenden Gesetzgebung. Die Daten werden den gesetzlichen Vorschriften entsprechend verarbeitet und nach den Vorgaben in den Bewertungsrichtlinien, die mit Stadtratsbeschluss Nr. 66/2018 genehmigt wurden, aufbewahrt.

e) In Bezug auf die gesammelten Daten kann der/die Betroffene die Rechte nach Art. 15, 16, 18 und 21 gemäß der EU-Verordnung 2016/679 ausüben.

f) Detaillierte Informationen sind auf der Gemeindewebsite unter dem Link **Transparente Verwaltung** abrufbar und können auch im Papierformat bei dem/der Bediensteten angefragt werden, die den vorliegenden Antrag/Vordruck entgegennimmt.